

TRANSLATION STUDY ON "ALWAYS AHEAD"

CHEPI, DRA. ENDANG PURWANINGSIH, MSI

Penulisan Ilmiah, Fakultas Sastra, 2005

Universitas Gunadarma

<http://www.gunadarma.ac.id>

kata kunci : english language - translation

Abstraksi :

The story Always Ahead by Elizabeth Yates is an interesting essay to read. To find out the meaning of the story, the writer translates it into Indonesian. There are many written work of Elizabeth Yates from her first novel Amos Fortune (1950) until her last novel Always Ahead (1989). In this research paper, entitled Always Ahead illustrated about growing old. The aims of this research are to describe the difficulties encountered by the writer in translating the story and to find out the solution of problem. The writer chooses the personal essay as his source of analysis for the following reasons: firstly, to attract the reader, among the forms of imaginative literature world, the essay gives us the learning of life, spirit, and courage. Secondly, to make the reader understand clearly how to translate the English into Indonesian well. Since story was hard to translate word by word, free was, then, used as a way to translated and find out the meaning of the story.